John Upton's

NOTES

ON THE

FAIRY QUEEN

In Four Volumes.

Volume IV

John Gordon Radcliffe

PhD

University of Edinburgh

1983
BIBLIOGRAPHY

UNPUBLISHED MATERIAL

Bodleian Library

Letter by Reverend James Upton giving an account of his life as a student, school master, and cleric, as well as his publications (Rawl.MS.B.266).

Gloucestershire Record Office,
Worcester Street,
Gloucester GL1 3DW

Testimonial letter on behalf of Rev. John Upton before his appointment to Great Rissington (GDR D8/1753).

Mr John Owen Howard-Tripp,
Dunkery House, Ashley Bank,
Rangiora RD2
Canterbury, New Zealand

Letter by John Upton, Exeter College, to his father James, dated 15 May 1730. See Appendix B for a description of its contents.

Copy of a letter by James Upton to an unknown correspondent, dated <incorrectly> 4 April 1745, in the handwriting of John Upton. See Appendix B.
Kent Archives Office,
County Hall,
Maidstone ME14 1X0

Episcopal mandate installing Upton as Prebendary of Rochester (DRc/Aop 11).

Chapter Red Book entry of above installation (DRc/Arb 2 ff. 253-254a).

Chapter Meeting Minutes (DRc/Ac 6-7).

Episcopal mandate installing Upton as Vicar of Wateringbury (DRa/Ai 84/7).

Episcopal mandate installing Upton as Vicar of Aylesford (DRa/Ai 5/5).

Public Record Office,
Chancery Lane,
London WC2A 1LR

Last Will and Testament of John Upton, Prebendary of Rochester (Prob 11/862).

Somerset Record Office,
Obridge Road,
Taunton TA2 7PU

The Commonplace and Account Book of James Upton (DD/X/SAY, C/1701).

Upton family letters (DD/TP 11/1).


Addison, Joseph. See Anacreon.

Addison, Joseph. See Petronius Arbiter, Gaius.


Aelian. A Registre of Hystories, Containing Martiall Exploites of Worthy Warriours, Politique Practises of Ciuil Magistrates, Wise Sentences of Famous Philosophers, and Other Matters Manifolde and Memorable. Written in Greeke, by Aelianus a Romane: and delivered into Englishe (as well, according to the truth of the Greeke text, as of the Latine) by Abraham Fleming. London, 1576.


Aeschylus. [Works.] Translated by Herbert Weir Smyth. Loeb Classical

Aeschylus. See Italie, C.


Amadis of Gaul. The Ancient, Famous and Honourable History of Amadis de Gaule. Discoursing the Adventures, Loves and Fortunes of many Princes, Knights and Ladies, as well of Great Britaine, as of many other Kingdomes beside, &c. Written in French by the Lord of Essars, Nicholas de Heberay, Ordinarie Commissaire of the Kings Artillerie, and his Lieutenant thereof, in the Countrie and gouverment of Picardie, &c. Translated by [Anthony Munday.] London, 1619,18.


Ambrogini, A. Poliziano. Angeli Politiani Opera, Qvae Qvidem Extitere Hactenvs, Omnia, Longe E mendatifs quam usquam antehac expressa: quibus accessit Historia de Coniuratione Pactiana in familiam Medicam, elegantissime conscripta: quorum omnium ordinem post Politiani elogia inuenies: addito una Indice memorabilium
copiosissimo. Basileae, 1553.


Ammian. See Marcellinus, Ammianus.


Anacreon. The Works of Anacreon, Translated into English Verse; with Notes Explanatory and Poetical. To which are added the Odes, Fragments, and Epigrams of Sappho. With the Original Greek plac’d opposite to the Translation. By Mr. Addison. London, 1735.


Anaxagoras. See Cleve, Felix M.
Anaxagoras. See Gershenson, Daniel E. & Daniel A. Greenberg.


Anonymous. Anecdotes, Historical and Literary; Or a Miscellaneous Selection Of Curious and Striking Passages, From Eminent Modern Authors. London, 1796.


Anonymous. Supplement to Moss’s Classical Bibliography. A List of Recent Critical Editions of the Greek & Latin Classics, & the most Important Commentaries, either omitted by Mr. Moss, or which have
appeared since the Publication of his Manual. [n.p.], [n.d.]


Apollonius, Rhodius. See Wendel, Carolus.


Apuleius. See Oldfather, William Abbott and others.


Aratas. *Phaenomena*. Translated by G.R. Mair. Loeb Classical Library


Ariosto, Ludovico. Orlando Furioso di M. Lodovico Ariosto, Revisto et Ristampato, sopra le correttioni di Ieronimo Ruscelli: Con l' aggiunta de i cinque canti nuowi, Insieme gli Argomenti, Allegorie, et espositione de i vocaboli difficili, et vna Tauola generale di
tutte le materie principali contenute nel libro. Lyone, 1570


Ariosto, Ludovico. Orlando Furioso di Ludovico Ariosto. 4 volumes. Parigi, 1746.


Aristaenetus. Letters of Love and Gallantry. Written in Greek by Aristaenetus. Discovering the Air of Courtship and Address Among the Quality of Greece. London, [1715?]

Aristophanes. Aristophanis Comoediae Undecim, Graece et Latine, Ex Codd. MSS. Emendatae: Cum Scholiis Antiquis, Inter Quae Scholia in Lysistratam ex Cod. Vossiano nunc primum in lucem prodeunt. Accedunt Notae Virorum Doctorum in omnes Comoedias; Inter quas nunc primum eduntur Isaaci Casauboni in Equites; Illustriss. Ezech. Spanhemii in tres priores; et Richardi Bentleji in duas priores Comoedias Observationes. Omnia Collegit et Recensuit,

Aristophanes. See Dubner Fr.

Aristophanes. See Dunbar, Henry.


Ashdown, Margaret. ‘Elizabeth Elstob, the learned Saxonist’, MLR 20(1925), 125-46.


Aurelius Antoninus, Marcus. Marci Antonini Imperatoris de rebus suis, sive de eis gae ad se pertinere consebat, Libri XII. Locis haud paucis repurgati, suppleti, restituti: Versione insuper Latinâ nova; Lectionibus item variis, Locísque parallelis, ad marginem adjectis: Ac Commentario perpetuo, explicati atqé illustrati; Thomae Gatakerî. Adduntur etiam Merici Casauboni in Marcum Antoninum Notae, cum Indícibus tum Authorum citatorum, explicatorum,
emendatorum, illustratorum, tum rerum & verborum copiosissimus, locupletissimis, certissimis. Trajecti ad Rhenum, 1697.


Barker, E.H. *Literary Anecdotes and Contemporary Reminiscences, of Professor Porson and Others; From the Manuscript Papers of the Late E.H. Barker Esq.* 2 volumes. London, 1852.


Bede. *A History of the English Church and People*. Translated by Leo Sherley-Price. Revised by R.E. Latham. 1968; reprinted,


Beloe, Rev. William. The Sexagenarian; Or, the Recollections of a Literary Life. 2 volumes. London, 1817.


Bentley, Richard. A Dissertation upon the Epistles of Phalaris: With an Answer to the Objections of the Hon. Charles Boyle .... To which are added, Dr. Bentley's Dissertation on the Epistles of Themistocles, Socrates, Euripedes, and others; and the Fables of AESop; as originally printed: with occasional Remarks on the Whole. London, 1777.


Bentley, Richard. See Bartholomew, A.T.

Bentley, Richard. See Cicero, Marcus Tullius.

Bentley, Richard. See Horace.
Bentley, Richard. See Manilius.


Bentley, Richard. See Phaedrus, Gaius Julius.

Bentley, Richard. See Plutarch.


Bible. See Cruden, Alexander.

Bible. See Dutripon, F.P.

Bible. See Ellison, John W.


Bigland, Ralph. Historical, Monumental and Genealogical Collections, Relative to the County of Gloucester. 2 volumes. London, 1791-2.

Bindley, James. A Catalogue of the Curious and Extensive Library of
the late James Bindley, Esq. 4 parts. [London], 1818-20.


Bion. See Greek Bucolic Poets.


Blount, Thomas. Glossographia: or a Dictionary, Interpreting all such Hard Words, whether Hebrew, Greek, Latin, Italian, Spanish, French, Teutonick, Belgick, British or Saxon, as are now used in our refined English Tongue. Also the Terms of Divinity, Law, Physick, Mathematicks, Heraldry, Anatomy, War, Musick, Architecture; and of several other Arts and Sciences Explicated. With Etymologies, Definitions, and Historical Observations on the Same. 1656; facsimile reprint, Menston: Scolar Press Ltd., 1969.

Blount, T. A Law-Dictionary and Glossary, Interpreting such Difficult
and Obscure Words and Terms, as are found either in our Common or Statute, Ancient or Modern, Laws. With References to the several Statutes, Records, Registers, Charters, Ancient Deeds, Manuscripts and Law-Books, wherein the Words and Terms are used .... The Third Edition. To which are added near Three Thousand Words, collected from all the Laws of the Saxon and Norman Kings: And from all the Ancient Books of the Common Law, from the Monasticon Anglicanum, Du Fresne's Glossary, Chronicon Saxonicum, and the Volumes lately published by Dr. Gale. Also an Explanation of the Ancient Names of the Inhabitants, Cities, Towns, Villages and Rivers of Great Britain. Collected formerly by Mr. Camden and others, and necessary for Understanding the History and Laws of this Realm by W. Nelson. London, 1717.


Boccaccio, Giovanni. *The Decameron, or Ten Days Entertainment of*


Boiardo, Matteo Maria. [Another edition.] Vinegia, 1539.


Book of Common Prayer. See Booty, John.


Bowyer, William. Anecdotes, Biographical And Literary, of the Late Mr. William Bowyer, Printer. London, 1778.


Buchanan, George. Georgii Buchanani Scoti Poetarum sui seculi facile Principis, Opera Omnia, ad optimorum Codicum fидem summo studio recognita & castigata. Edited by Thomas Ruddimann. 2 volumes.
Edinburgh, 1715.


Busbequius. See Gislenius, Angerius, Seigneur de Bousbeq.


Butt, John. 'Pope's Poetical Manuscripts', *Proceedings of the British


Caesar, Gaius Julius. The eyght bookes of Caius Iulius Caesar conteyning his martiall exploytes in the Realme of Gallia and the Countries bordering Vppon the same translated oute of latin into English by Arthur Goldinge G. London, 1565.


Callimachus. The Hymns of Callimachus. Translated from the Greek into English Verse, with Explanatory Notes. To which are added, Select Epigrams, and the Coma Berenices of the same Author, Six Hymns of Orpheus, and the Encomium of Ptolemy by Theocritus. Translated by William Dodd. London, 1755.


Camden, William. Britannia: or, a Chorographical Description of Great Britain and Ireland, Together with the Adjacent Lands. Written in Latin by William Camden, Clarenceux, King at Arms: and
translated into English, with Additions and Improvements. Revised, 
Digested, and Published, with large Additions, by Edmund Gibson 
London, 1753.

Camden, William. The Historie of the Most Renowned and Victorious 
Princesse Elizabeth, Late Queene of England. Contayning all the 
Important and Remarkeable Passages of State both at Home and 
Abroad, during her Long and Prosperous Raigne. Composed by Way of 

Camden, William. Annals, or, The Historie of the Most Renowned and 
Victorious Princesse Elizabeth, Late Queen of England. Containing 
all the Important and Remarkable Passages of State both at Home and 
Abroad, during her Long and Prosperous Reigne. Written in Latin by 
the Learned Mr. William Camden. Translated into English by R.N. 
Gent. Together with divers Additions of the Authors never before 

Camden, William. The History of the most Renowned and Victorious 
Princess Elizabeth, Late Queen of England; Containing all the most 
Important and Remarkable Passages of State, both at Home, and 
Abroad (so far as they were linked with English Affairs) during her 
Long and Prosperous Reign .... The Third Edition, Revised and 
Compared with the Originall, whereby many gross Faults are amended, 
severall Periods before omitted are added in their due places, and 
the English Phrase much altered, more consonant to the Mind of the 
Author. London, 1675.

Camden, William. The History of Queen Elizabeth in volume 2 of A Complete History of England: With the Lives of all the Kings and Queens Thereof; From the Earliest Account of Time, to the Death of His Late Majesty King William III. Containing a Faithful Relation of all Affairs of State Ecclesiastical and Civil. London, 1706.


Camoens, Luis de. The Lusiad, or, Portugal's Historicall Poem:
Written in the Portingall Language by Luis De Camoens; and now newly put into English by Richard Fanshaw Esq. London, 1655.


Caxton, William, trans. The Destruction of Troy. In Three Books. I. Shewing the Founders and Foundations of the said City; with the Causes and Manner how it was Sacked and first Destroyed by Hercules. II. How it was Re-edified; and how Hercules slew Laomedon, and Destroyed it the Second Time: And of Hercules's worthy Deeds and Death. III. How Priamus, Son of Laomedon, Re-built Troy again, more strong than it was before; and for the Ravishment of Dame Helen, Wife to King Menelaus of Greece, the said City was utterly Destroyed. As Also, the Rising and Flourishing of divers Kings and Kingdoms, with the Decay and Overthrow of Others Together with many admirable Acts of Chivalry and Martial Prowess, effected by valiant Knights, in the Defence and Love of distressed Ladies. The Eighteenth Edition, Corrected and Amended. Dublin, 1738.


Cantabrigiae, 1695.


Cervantes Saavedra, Miguel de. The History of the most Ingenious Knight Don Quixote de la Mancha. Written in Spanish by Michael de Cervantes Saavedra. Formerly made English by Thomas Shelton; now Rev'd, Corrected, and partly new Translated from the Original. By By Captain John Stevens. 2 volumes. London, 1700.


Chapman, George. See Homer.


Chaucer, Geoffrey. *The Workes of Geffray Chaucer newly printed, with dyuers workes whiche were neuer in print before*. [London, 1550.]

Chaucer, Geoffrey. *The woorkes of Geffrey Chaucer, newly printed, with divers addicions, whiche were neuer in printe before: With the siege and destruccion of the worthy citee of Thebes, compiled by Jhon Lidgate, Monke of Berie*. [London, 1561.]


Chaucer, Geoffrey. The Works of our Ancient, Learned, & Excellent English Poet, Jeffrey Chaucer: As they have lately been Compar'd with the best Manuscripts; and several things added, never before in Print. To which is adjoyn'd the Story of the Siege of Thebes, by John Lidgate, Monk of Bury. Together with the Life of Chaucer, shewing his Countrey, Parentage, Education, Marriage, Children, Revenues, Service, Reward, Friends, Books, Death. Also a Table, wherein the Old and Obscure Words in Chaucer are explained, and such Words (which are Many) that either are, by Nature or Derivation, Arabick, Greek, Latine, Italian, French, Dutch, or Saxon, mark'd with particular Notes for the better understanding their Original. London, 1687.

Chaucer, Geoffrey. The Works of Geoffrey Chaucer, Compared with the former Editions, and many valuable MSS. Out of which, three Tales are added which were never before Printed; By John Urry ... Together with a Glossary .... To the Whole is prefixed the Author's Life, newly written, and a Preface, giving an Account of this Edition. London, 1721.


Christendom, Seven Champions of. The Famous History of the Seven Champions of Christendom. S. George of England, S. Denis of France, S. James of Spain, S. Anthony of Italy, S. Andrew of Scotland, S. Patrick of Ireland, and S. David of Wales. Shewing their Honourable Battles by Sea and Land: Their Tilts, Justs, Tournaments, for Ladies: Their Combats with Gyants, Monsters and Dragons: Their Adventures in Foreign Nations: Their Enchantments in the Holy Land: Their Knighthoods, Prowess, and Chivalry, in Europe, Africa, and Asia; with their Victories against the Enemies of Christ. Also the true Manner and Places of their Deaths, being Seven Tragedies: And how they came to be called, The Seven Saints of Christendom. London, 1705.


Animadversionibus Illustravit ac Emaculavit Joannes Davisius ....


Cicero, Marcus Tullius. Philippics. Translated by Walter C.A. Ker. Loeb Classical Library No.189. 1926; reprinted, Cambridge,


Cicero, Marcus Tullius. See Merguet, H.

Cicero, Marcus Tullius. See Oldfather, William Abbott and others.

Cicero, Marcus Tullius. See Spaeth, John William, Jr.


Clarke, Samuel. A Paraphrase on the Four Evangelists Wherein, For the Clearer Understanding of the Sacred History, the whole Text and Paraphrase are printed in Separate Columns over against each other. Together with Critical Notes on the more difficult Passages. Second Edition. 2 volumes. London, 1714.


Collinson, Rev. John. The History and Antiquities of the County of Somerset, Collected from Authentick Records, and an Actual Survey made by the late Mr. Edmund Rack. 3 volumes. Bath, 1791.

Collinson, Rev. John. See Weaver, Rev. F.W.


Dante, Alighieri. See Lovera, Luciano, Rosanna Bettarini & Anna Mazzarello.

Dante, Alighieri. See Rand, Edward Kennard & Ernest Hatch Wilkins.

Dante, Alighieri. See Wilkins, Ernest Hatch & Thomas Goddard Bergin.


Defoe, Daniel. See Rogers, Pat.


Denne, S. & W. Shrubsole. The History and Antiquities of Rochester and its Environ: To which is Added, a Description of the Towns, Villages, Gentlemen's Seats, and Ancient Buildings, Situate on, or near the Road from London to Margate, Deal, and Dover. Rochester, 1772.


Dictionary. See Blount, Thomas.
Dictionary. See Bohn, Henry G.

Dictionary. See Bondanella, P. & J.C.

Dictionary. See Burchfield, R.W.

Dictionary. See Cooper, Thomas.

Dictionary. See Cotsgrave, Randle.


Dictionary. See Estienne, Henri.


Dictionary. See Herbelot, Barthemy D.

Dictionary. See Hickes, George.


Dictionary. See Jacob, Giles.

Dictionary. See Junius, Francis.

Dictionary. See Lewis, Charlton T.


Dictionary. See Livingstone, E.A.

Dictionary. See Menage, Gilles.
Dictionary. See Merguet, H.

Dictionary. See Minsheu, John.

Dictionary. See Murray, James A.H. and others.


Dictionary. See Reynolds, Barbara.

Dictionary. See Richelet, Pierre.


Dictionary. See Timperly, C.H.

Dictionary. See Tomlins, T.E.


Dictionary. See Wachter, Johann Georg.

Dictionary. See Wilson, F.P. & Joanna.
Dictionary. See Woodhouse, S.C.


Dionysius, Saint the Areopagite. See Colet, John.


Dionysius, Periegetes. Dionysii Orbis Descriptio; Cum Commentariis Eustathii Archiepiscopi Thessalonicensis. Oxoniae, 1710.


D’Israeli, Isaac. Calamities of Authors: Including some Inquiries respecting their Moral and Literary Characters. 2 volumes. London, 1812.


revised. London: Eyre & Spottiswoode, 1951.


Dryden, John. See Virgilius Maro, Publius.

Dryden, John. See Zamonski, John A.


Epictetus. See Cebes.


Erasmus, Desiderius. Opera Omnia. Edited by Felix Heinimann & Emanuel Kienzle. Amsterdam; Oxford: North Holland Publishing Company, 1969-


Erasmus, Desiderius. Proverbs or Adages by Desiderius Erasmus Gathered out of the Chiliades and Englished (1569) by Richard Taverner. 1569; facsimile reprint, Gainesville, Florida: Scholars' Facsimiles and Reprints, 1956.


Euripides. See Allen, James T. & Gabriel Italie.


Eustathius. See Dionysius, Periegetes.


Fairfax, Edward. See Tasso, Torquato.


Fletcher, Jefferson Butler. *Literature of the Italian Renaissance*. 

Foster, Joseph. *Alumni Oxonienses: The Members of the University of Oxford, 1715-1886: Their Parentage, Birthplace, and Year of Birth, with a Record of their Degrees. Being the Matriculation Register of the University, Alphabetically Arranged, Revised and Annotated.* Oxford; London, 1891-2.

Fox, John. *Actes and Monuments of these latter and perillous dayes, touching matters of the Church, wherein ar comprehended and described the great persecutions & horrible troubles, that haue bene wrought and practised by the Romishe Prelates, speciallye in this Realme of England and Scotlande, from the yeare of our Lorde a thousande, unto the tyme nowe present. Gathered and collected according to the true copies & wrytinges certificatorie as wel of the parties them selues that suffered, as also out of the Bishops Registers, which wer the doers therof.* London, 1563.

Fox, John. [Another Edition.] *The first (-second) volume of the Ecclesiasticall History contaynyng the Actes and Monumentes of thynges passed in euery kynges tyme in this Realme, especially in the Church of England principally to be noted with a full discourse of such persecutions, horrible troubles, the sufferyng of Martyrs,*
and other thinges incident, touchyng aswel the sayd Church of England as also Scotland, and all other foreine nations, from the primitiue tyme till the reigne of k. Henry viij. Newly recognised and inlarged by the Author. 2 volumes. London, 1570.


Fox, John. [Another Edition.] Actes and Monuments of matters most speciall and memorabel, happenyng in the Church, with an Universal history of the same, wherein is set forth at large the whole race and course of the Church, from the primitive age to these latter tymes of ours, with the blodyt times, horrible troubles, and great persecutions agaynst the true Martyrs of Christ, and great persecutions agaynst the true Martyrs of Christ, sought and wrought as well by Heathen Emperours, as nowe lately practised by Romish Prelates, especially in this Realme of England and Scotland. Newly revised and recognised, partly also augmented, and now the fourth time agayne published and recommended to the studious Reader, by the Authour. 2 volumes. [London,] 1583.


Fox, John. [Another Edition.] The sixth time newly imprinted, with certaine additions [unto the time of ... King James, now raigning] thereto annexed. 3 volumes. London, 1610.

Fox, John. [Another Edition.] The seventh time newly imprinted. Whereunto are annexed certaine Additions of like persecutions,
which have happened in these later times. 3 volumes. London, 1632,1.

Fox, John. [Another Edition.] The eighth time newly Imprinted. Whereunto are annexed certaine Additions of like Persecutions, which have happened in these latter times [unto the time of ... King Charles, now reigning. With ... the life of the author, in Latin and English]. 3 volumes. London, 1641.


Geoffrey of Monmouth. See Galfridus, Monumetensis, Bishop of St. Asaph.


Gershenson, Daniel E. & Daniel A. Greenberg. *Anaxagoras and the Birth*


Gesner, Conrad. [Another Edition.] Liber I De Quadrupedibus Vivarparis; Liber II & III De Quadrupedibus Oviparis, De Avibus; Liber IV De Aquatilibus; De Serpentibus; De Scorpione.] 3 volumes. Francofurti, 1620,17.

1971.


Gildas. The Works of Gildas surnamed 'Sapiens', or the Wise in Six Old English Chronicles of Which Two are now First Translated from the Monkish Latin Originals. Edited by J.A. Giles. London, 1848.


Gislenius, Angerius, Seigneur de Bousbeq. The Four Epistles of A.G. Busbequius, Concerning his Embassy into Turkey. Being Remarks upon the Religion, Customs, Riches, Strength and Government of that People. As also a Description of their Chief Cities and Places of Trade and Commerce. To Which is added, his Advice how to Manage War against the Turks. London, 1694.

Gislenius, Angerius, Seigneur de Bousbeq. Travels into Turkey: Containing the most accurate Account of the Turks, and Neighbouring Nations, their Manners, Customs, Religion, Superstition, Policy, Riches, Coins, etc. The Whole being a Series of remarkable Observations and Events, interspers'd with great Variety of entertaining Incidents, never before printed. Translated from the original Latin of the learned A.G. Busbequius. With Memoirs of the
Life of the illustrious Author. London, 1744.


Golding, Arthur. See Justin.

Golding, Arthur. See Mela, Pomponius.

Golding, Arthur. See Ovid.

Golding, Arthur. See Solinus, Caius Julius.


Goss, Charles W.F. The London Directories 1677-1855: A Bibliography
with Notes on their Origin and Development. London: Denis Archer, 1932.


Gower, John. [Another Edition.] Edited by Russell A. Peck. New York; Chicago; San Francisco; Atlanta; Dallas; Montreal;

Gray, Thomas. *The Poems of Mr. Gray. To which are added Memoirs of his Life and Writings, by W. Mason.* 4 volumes. York, 1778.


Grey, Zachary. See Butler, Samuel.


Gruterus, Janus. Inscriptiones Antiqvae Totivs Orbis Romani in Absolvttissimvm Corpvs Redactae olim avspiciis Iosephi Scaligeri et Marci Velseri industria avtem et diligentia Iani Grvteri: nvnc cvris secvndis ejvsdem Grvteri et Notis Marqvardi Gvdii emendatae
et Tabulis Aeneis a Boissardo confectis illustratae; denvo cvra viri svmm. Ioannis Georgii Graevii recensitae. Accedunt
Adnotationvm Appendix et Indices XXV emendati et locupletati vt et
Tironis Ciceronis Lib. et Senecae Notae. 4 volumes. Amstelaedami,
1707.

Halkett, Samuel & John Laing. Dictionary of Anonymous and
Pseudonymous English Literature. New and Enlarged Edition by Dr.
James Kennedy, and others. 9 volumes. Edinburgh: Oliver & Boyd,
1926-62.


Hardyng, John. The chronicle of Jhon Hardyng, from the firste
begynnyng of Englande, unto the reigne of kyng Edward the fourth
wher he made an end of his chronicle. And from that ryme is added
a continuacion of the storie in prose to this our tyme, now first
imprinted, gathered out of the diverse and sondery autours yt have
write of the affaires of Englanede. London, 1543.

Hardyng, John. [Another Edition.] The chronicle of Jhon Hardying in
metre, frō the first begynnyng of Englāde, unto ye reigne of
Edwarde ye fourth where he made an end of his chronicle. And from
yt tyme is added with a cōtinuacion of the storie in prose to this
our tyme, now first emprinted, gathered out of diverse and soundrie
autours of moste certain knowelage & substanciall credit, yt either
in latin orels in our mother toungue have writen of ye affaires of
Englande. London, 1543.

Harington, Sir John. See Ariosto, Ludovico.


Harris, James. Hermes: or, a Philosophical Inquiry Concerning Language and Universal Grammar. London, 1751.


Hasted, Edward. The History and Topographical Survey of the County of Kent. Containing the Antient and present State of it, Civil and Ecclesiastical; Collected from public Records, and the other best Authorities, both Manuscript and Printed: and Illustrated with Maps, and Views of Antiquities, Seats of the Nobility and Gentry, &c. 4 volumes. Canterbury, 1778.


Heath, Benjamin. *A Revisal of Shakespear’s Text, Wherein the Alterations introduced into it by the more modern Editors and Critics, are particularly considered.* London, 1765.


Heliodorus. The Famovs Historie of Heliodorus. Amplified, Augmented and Delivered Paraphrastically in verse; by their Majesties most humble Servant, William Lisle. Whereunto is added divers Testimonies of learned men concerning the Author. Together with a briefe summary of the whole History. Divided into tenne Bookes, with the Contents of each severall Booke set downe in the pages
immediately following. London, 1638.


Herbelot, Barthemy D’. Bibliothèque Orientale, ou Dictionnaire Universel Contenant Generalement Tout ce qui regarde la connoissance des Peuples de l’Orient. Leurs Histoires et Traditions Veritable ou Fabuleuses. Leurs Religions, Sects et Politique. Leurs Gouvernement, Loix, Coutumes, Moeurs, Guerres, & les Révolutions de leurs Empires. Leurs Sciences, et leurs Arts, leurs Théologie, Mythologie, Magie, Physique, Morale, Médecine,


Herodotus. The Famous Hystory of Herodotus: Conteyning the Discourse of dyuers Countreys, the succession of theyr Kyngs: the actes and
exploystes atchieued by them: the Lawes and customes of every Nation: with the true Description and Antiquitie of the same. Deuided into nine Bookes, entituled with the names of the nine Muses. Translated by [Barnaby Rich.] London, 1584.


Herodotus. See Cary, Henry.

Herodotus. See Powell, J. Enoch.


Hesiod. See Minton, William M.


Higgins, John. The First parte of the Mirour for Magistrates, containing the falles of the first infortunate Princes of this lande: From the comming of Brute to the incarnation of our sauiour and redeemer Jesu Christe. [The Last parte of the Mirour for Magistrates, wherein may be seene by examples passed in this Realme, with howe greuous plagues, vices are punished in great Princes and Magistrates, and how fraile and unstable worldly prosperitie is founde, where Fortune seemeth moste highly to fauour. 2 volumes. London, 1574.


Higgins, John. The Mirour for Magistrates, wherein may be seene, by examples passed in this Realme, with howe greuous plagues vices are punished in great Princes and Magistrates, and how fraile and
vnsotable worldly prosperity is found, where Fortune seemeth most highly to fauour. Newly imprinted, and with the addition of divers Tragedies enlarged. London, 1587.

Higgins, John. *A Mirour for Magistrates: Being a True Chronicle Historie of the untimely Falles of such unfortunate Princes and men of note, as haue happened since the first entrance of Brute into this Iland, untill this our latter age. Newly enlarged with a last part, called A Winter nights Vision, being an addition of such Tragedies, especially famous, as are exempted in the former Historie, with a Poem annexed, called Englands Eliza. London, 1610,09.*

Higgins, John. *The Falles of Unfortunate Princes. Being a True Chronicle Historie of the Untimely death of such unfortunate Princes and men of Note, as haue happened since the first entrance of Brute into this Iland, untill this our latter Age. Whereunto is added the Famous Life and Death of Queene Elizabeth, with a declaration of all the Warres, Battels and Sea-fights, wherein at large is described the Battel of 88. with the particular service of all such Ships, and men of note in that action. London, 1620.*


Holinshead, Raphael. *The Firste volume of the Chronicles of England,
Scotlande, and Irelande. Conteyning, the description and Chronicles of England, from the first inhabiting unto the conquest. The description and Chronicles of Scotland, from the first originall of the Scottes nation, till the yeare of our Lorde. 1571. The description and Chronicles of Irelande, likewise from the firste originall of that Nation, untill the yeare. 1547. [The Laste volume of the Chronicles of England, Scotlande, And Irelande, with their descriptions. Conteyning, the Chronicles of Engelande from William Conquerour untill this present tyme]. 3 volumes. London, 1577.

Holinshed, Raphael. The First and second volumes of Chronicles, comprising 1 The description and historie of England, 2 The description and historie of Ireland, 3 The description and historie of Scotland: First collected and published by Raphaell Holinshed, William Harrison, and others: Now newlie augmented and continued (with manifold matters of singular note and worthie memorie) to the yeare 1586. by Iohn Hooker aliais Vowell Gent. and others. [The Third volume of Chronicles, beginning at Duke William the Norman, commonlie called the Conqueror; and descending by degree of yeeres to all the kings and queenes of England in their orderlie successions: First compiled by Raphaell Holinshed, and by him extended to the yeare 1577. Now newlie recognised, augmented, and continued (with occurrences and accidents of fresh memorie) to the yeare 1586. wherein also are conteined manie matters of singular discourse and rare observation, fruitfull to such as be studious in antiquities, or take pleasure in the grounds of ancient histories.


Optimis Editionibus Collatum, Auctum, Emendatum, & Priscæ
Integritati Restitutum. Operâ, Studio, & Impensis, Josuæ Barnes.
2 volumes. Cantabrigiae, 1721.

Homer. Homeri Operum Omnium quae exstant ... Editionem emendatissimam
& accuratissimam. Samuelis Clarke. 2 volumes. Greek & Latin.
Amstelaedami, 1743.

Homer. Homeri Odyssea Graece et Latine, Item Batrachomyomachia,
Hymni, et Epigrammata, Homero vulgò ascripta. Edidit,
Annotationesque, ex Notis nonnullis MStis a Samuele Clarke. 2
volumes. London, 1740.

Homer. Chapman's Homer: the Iliad, the Odyssey and lesser Homerica.
Edited by Allardyce Nicoll. Bollingen Series XLI. 2 volumes. New
York: Pantheon Books Inc.; Toronto: McClelland & Stewart Ltd.,
1956.

Homer. The Iliads and Odysseys of Homer. Translated out of Greek into
English, by Thomas Hobbes of Malmesbury. With a large Preface
concerning the Virtues of an Heroic Poem; written by the
Translator in volume 10 of The English Works of Thomas Hobbes of

Homer. The Iliad. Edited by Walter Leaf. The Second Edition. 2
volumes. London: Macmillan & Co., Limited; New York: The
Macmillan Company, 1900-2.

Homer. Homeri Ilias Graece et Latine. Annotationes in usum
serenissimi principis Gulielmi Augusti, Ducis de Cumberland, etc.


Homer. Homer His Iliads Translated, Adorn'd with Sculpture, and Illustrated with Annotations, by John Ogilby. London, 1660.

Homer. The Iliad of Homer, with Notes, to which are prefix'd, a large Preface, and the Life of Homer, by Madame Dacier. Done from the French by Mr. Ozell; and by him compar'd with the Greek. To which will be made some farther Notes, that shall be added at the End of the Whole; by Mr. Johnson. 5 volumes. London, 1712.

Homer. The Iliad of Homer, Translated by Mr. Pope. 6 volumes. London, 1715-20.


Homer. The First Book of Homer's Iliad. Translated by Mr. Tickell. London, 1715.

Homer. Homer His Odysseys Translated, Adorned with Sculpture, and Illustrated with Annotations, by John Ogilby, Esq. London, 1665.


Homer. [Supposititious Works.] The Homeric Hymns and Homerica. See Hesiod.

Homer. See Cunliffe, Richard John.

Homer. See Dunbar, Henry.

Homer. See Ebeling H.

Homer. See Prendergast, Guy Lushington.


praefixit: in quo tota authoris eruditio explicatur. Lugduni Batavorum, 1612.


Horace. The Works of Horace. With the Original Text. And Reduc’d to the natural Order of Construction, with Accents to regulate the right Pronunciation, and a close and truly literal English Translation, rendering that Author exceedingly easy and familiar to every Reader. In a Method never attempted before, for the Use of all Lovers of that Prince of Lyrics. Translated by [John Stirling.] 2 volumes. London, 1751-3.

Horace. *The Works of Horace, Translated literally into English Prose; For the Use of those who are desirous of acquiring or recovering a competent Knowledge of the Latin Language.* Translated by C. Smart. 2 volumes. London, 1746.


Horace. **Horace's Art of Poetry Made English.** Translated by The Earl of Roscommon. London, 1680.


Horace. **[De Arte Poetica.] in Queen Elizabeth's Englishings.** Edited by Caroline Pemberton. EETS 113. London, 1889.

Horace. See Bo, Dominicus.

Horace. See Cooper, Lane.


Howard, Henry, Earl of Surrey. See Tottel's Miscellany.

Howard, Joseph Jackson, ed. **Miscellanea Genealogica et Heraldica.** Second Series. 5 volumes. London, 1886-94.


[Huggins, W.] **The Observer Observ'd.** Or Remarks on a certain Curious


Historia, atque Angelorum Officia & Praefecturae ex veterum Persarum sententia. Item, Persarum annus Antiquissimus tangitur, is τοῦ Gjemshid detegitur, verus τοῦ Yezdegherd de novo proditur, is τοῦ Melicshah expenditur, is τοῦ Seljuk & τοῦ Chorzemshah notatur, & is τὰ Kata & τὰ Oighur explicatur. Zoroastris Vita, ejusque et aliorum Vaticinia de Messiah è Persarum aliorumque Monumentis eruuntur: Privitivae Opiniones de Deo & de hominum Origine referantur: Originale Orientalis Sibyllae Mysterium recluditur: atque Magorum Liber SaD-DER (Zoroastris Praecepta seu Religionis Canones continens.) e Persico traductus exhibetur.


Hyginus, Gaius Julius. Hygini quae hodie extant, adcurante Joanne Scheffero Argentoratonsi, qui simul adiectit Notas, hic admodum necessarias, cum Indice verborum locutionumque rariorum, & Dissertatione, de vero hujus operis auctore. Accedunt et Thomae Munckeri. Hamburgi; Amsterdami, 1674.


Isadore, Saint, Archbishop of Seville. Isidori Hispalensis Episcopi Etymologiarum Sive Originum Libri XX. Edited by W.M. Lindsay. Scriptorum Classicorum Bibliotheca Oxoniensis. 1911; reprinted,
Oxonii: E Typographeo Clarendoniano, 1957.


Jacob, Giles. A New Law-Dictionary: Containing, the Interpretation and Definition of Words and Terms used in the Law; And also the Whole Law, and the Practice thereof, Under all the Heads and Titles of the same. Together with such Informations relating thereto, as explain the History and Antiquity of the Law, and our Manners, Customs, and Original Government. The Third Edition. London, 1736.


Jones, W.J. 'German Foreign-Word Dictionaries from 1571-1728', MLR 72(1977), 93-111.


Jonson, Ben. The Three Celebrated Plays of that Excellent Poet Ben Johnson. viz. The Fox, a Comedy. The Alchymist, a Comedy. The Silent Woman, a Comedy. To which is added, a Compleat Catalogue of all the Plays that were ever printed in the English Language, to the Year 1732. London, [1732.]


Josephus, Exoniensis. Daretis Phrygii, Historicum omnium primi, de Bello Trojano. Libri Sex. Latino Carmine à Josepho Exoniensi

Josephus, Exoniensis. See Josephus, Iscanus.


Josephus, Flavius. The Works of Flavius Josephus: Translated into English by Sir Roger L’Estrange, Knight. viz. I. The Antiquities of the Jews, in Twenty Books. II. Their Wars with the Romans, in Seven Books. III. The Life of Josephus written by Himself. IV. His Book against Apion, in Defence of the Antiquities of the Jews, in Two Parts. V. The Martyrdom of the Maccabees. As also; VI. Philo’s Embassy from the Jews of Alexandria to Caius Caligula. All carefully Revis’d, and Compar’d with the Original Greek. To which are added, Two Discourses, and several Remarks and Observations upon Josephus. London, 1702.


Josephus, Iscanus. See Dares Phrygius.


Justin. Thabridgment of the Histories of Trogvs Pompeius, Collected
and wrytten in the Laten tonge, by the famous Historiographer
Iustine, and translated into English by Arthur Goldyng: a worke
conteynyng brieflie great plentie of moste delectable Hystories,
and notable examples, worthie not onelie to be read, but also to be
embraced and followed of all menne. London, 1564.

Juvenalis, Decimus Junius. [Works.] Translated by G.G. Ramsay. Loeb
Classical Library No.91. 1918; revised & reprinted, Cambridge,
Mass.: Harvard University Press; London: William Heinemann Ltd.,
1979.

Juvencus, Caius Vetlius Aguilinus. Corpus Omnum Veterum Poetarum
Latinorum, Tam Prophanorum quam Ecclesiasticorum; cum eorum,
quotquot reperiuntur, Fragmentis. Tomus II. Londini, 1721.

Kallich, Martin. The Association of Ideas and Critical Theory in
Eighteenth-Century England. A History of Psychological Method in


Keill, John. An Introduction to the True Astronomy: or, Astronomical
Lectures, Read in the Astronomical School of the University of

Knight, Douglas. Pope and the Homeric Tradition: A Critical Study of
his Iliad. Yale Studies in English Volume 117. New Haven: Yale
University Press; London: Geoffrey Cumberlege, Oxford University
Press, 1951.
Koran. The Koran, commonly called the Alcoran of Mohammed, Translated into English immediately from the Original Arabic; with Explanatory Notes, taken from the most approved Commentators. To which is prefixed a Preliminary Discourse. By George Sale. London, 1734.


Langland, William. The vision of Pierce Plowman, nowe the seconde time imprinted by Robert Crowley dwellynge in Elye rentes in Dolburne, Whereunto are added certayne notes and colations in the mergyne, geyynge light to the Reader. And in the beginnyng is set a briefe summe of all the principall matters spoken of in the boke. And as the boke is devided into twenty partes called passus: so is the Summary diuided, for every parte hys summarie, rehearsynge the matters spoken of in euerye parte, even in suche order as they
stande there. London, 1550.

Langland, William. [Second Impression], London, 1550.

Langland, William. The vision of Pierce Plowman, newly imprinted after the author's old copy, with a breve summary of the principall matters set before every part called Passus, Whereunto is also annexed the Crede of Pierce Plowman, newer imprinted with the booke before. London, 1561.


Leo Africanus. The History and Description of Africa and of the Notable Things Therein Contained, Written by Al-Hassan Ibn-Mohammed Al-Wezaz Al-Fasi, A Moor, Baptised as Giovanni Leone, but better known as Leo Africanus. Done into English in the Year 1600, by John Pory. Edited by Dr Robert Brown. The Hakluyt Society, First Series Nos.92-4. 3 volumes. 1896; reprinted, New York: Burt Franklin, [n.d.]


Livy. See Packard, David W.

Lloyd, David. The States-men and Favourites of England since the Reformation; Their Prudence and Policies, Successes and Miscarriages, Advancements and Falls; During the Reigns of King Henry VIII., King Edward VI., Queen Mary, Queen Elizabeth, King
James, King Charles I. London, 1665.


Lorris, Guillaume de & Jean de Meung. _Le Roman de la Rose, par Guillaume de Lorris & Jean de Meun dit Clopinel._ Revu sur plusieurs editions et sur quelques anciens manuscrits. Accompagné
de plusieurs autres Ouvrages, d'une Préface historique, de Notes &
d'un Glossaire. 3 volumes. Paris, 1735.

Lounsbury, Thomas R. The First Editors of Shakespeare (Pope and
Theobald): The Story of the First Shakespearian Controversy and of
Earliest Attempt at Establishing a Critical Text of Shakespeare.

Lovera, Luciano, Rosanna Bettarini & Anna Mazzarello. Concordanza
Della Commedia di Dante Alighiera. 3 volumes. Torino: Giulio

Lowth, Robert. A Short Introduction to English Grammar 1762.

Lucanus, Marcus Annaeus. [Works] Translated by J.D. Duff. Loeb
Classical Library No.220. 1928; reprinted, London: William

Lucanus, Marcus, Annaeus. Lucan's Pharsalia. Translated into English

Lucanus, Marcus, Annaeus. See Deferrari, Roy J. and others.

Lucian, of Samosata. Luciani Samosatensis Philosophi Opera Omnia qvae
extant. Cum Latin Doctiss. vivorum interpretatione. I.
Bovrdelotius cum Regijs Codd. alisque Mss. contulit, emendauit,
suppleuit. Adiectae sunt eiusdem Bovrdelottii, Theodori Marcilii
eloquentiae Professoris Regij, Gilberti Cognati Notae; cum Indice
locupletissimo, in quo omnia in hoc opere notatu digna


Lucretius Carus, Titus. See Roberts, Louis.


Lydgate, John. The hystorye Sege and dystruccyon of Troye. [n.p.], 1513.

Lydgate, John. The Avncent Historie and onely trewe and syncere Chronicle of the warres betwixte the Grecians and the Trojans, and subsequently of the fyrst ever cyon of the auncient and famouse Cyte of Troye under Lamedon the king, and of the laste and fynall destruction of the same under Pryam, wrytten by Daretus a Troyan and Dictus a Grecian both souldiours and present in all the sayde warres and digested in Latyn by the lerned Guydo de Columpnis and sythes translated in to englyshe verse by John Lydgate. Moncke of Burye. [n.p.], 1555.

1906-35.


Malory, Sir Thomas. *The story of the most noble and worthy kynge Arthur, the which was the fyrst of the worthyes chrysten, and also of his noble and valyaunt kynghtes of the rounde Table.* Newly
imprynted and corrected. London, [1557.]

Malory, Sir Thomas. The storye of the most noble and worthy kynge Arthur, the which was the fyrst of the worthyes Chrysten, and also of hys noble and valyaunt knyghtes of the rounde Table. Newly imprynted and corrected. London, [1585?]

Malory, Sir Thomas. The Most Ancient and Famovs History of the Renowned Prince Arthur King of Britaine, Wherein is declared his Life and Death, with all his glorious Battailes against the Saxons, Saracens and Pagans, which (for the honour of his Countrey) he most worthily atchieued. As also, all the Noble Acts, and Heroicke Deeds of his Valiant Knights of the Round Table. Newly refined, and published for the delight, and profit of the Reader. London, 1634.


Malory, Sir Thomas. See Kato, Tomoni.


Manilius, Marcus. Marci Maniliae Astronomicon à Iosepho Scaligero ex vetusto codice Gemblacensi infinitis mendis repurgatum. Eiusdem Iosephi Scaligeri Notae, quibus auctoris prisca astrologia explicatur, castigationum caussae redduntur, portentosae transpositiones in eo auctore antiquitus commissae indicatur. Nunc primum ex Codice Scaligeri, quem sua manu ad Tertiam Editionem
praeeruuerat, plurimisque accessionibus suarum curarum
locupletauerat, post longas moras latebrasque, in lucem publicam
cum auctario tam nobili, restituta. Accesserunt quaedam
Clarissimorum Vivorum. Thomae Renesi et Ismaelis Bvlliadi
animaduersiones. Argentorati, 1655.

Manilius, Marcus. M. Manili. Astronomicon. Ex recensione et cum
Notis Richardi Bentleii. Londini, 1739.

Manilius, Marcus. Astronomica. Translated by G.P. Goold. Loeb
Classical Library No.469. London: William Heinemann Ltd.;

Marcellinus, Ammianus. Ammian Marcellini Qvae Supersvnt cvm Notis
Integris Frid. LindenBrogii, Henr. et Hadr. Valesiorvm et Iac.
Gronovii qvibvs Thom. Reinesii qvasdam et svas adiecit Io. Avgvstin
Wagner. 2 volumes. 1808; reprinted, Hildesheim; New York:
Georg Olms Verlag, 1975.

Marini, Giovanni Battista. L’Adone, Poema del Cavalier Marino. Alla
Maesta Christianissima di Lodovico il Decimoterzo, Rè di Francia,
et di Nauarra. Con gli Argomenti del Conte Fortuniano Sanvitale,

Marini, Giovanni Battista. L’Adone, Poema del Cavalier Marino, con
gli argomenti del Conte Fortuniano Sanvitale; e l’allegore di Don
Lorenzo Scoto. 2 volumes. Amsterdam, 1651.

Marini, Giovanni Battista. L’Adone, Poema Heroica del C. Marino, con
gli Argomenti del Conte Sanvitale, e l’allegorie di Don Lorenzo
Scoto. Aggiuntovi la tavola delle cose notabili. Di nuovo ricorretto, e di figure ornatoo. 4 volumes. Amsterdam, 1678.


Maundrell, Henry. The Second Edition, in which the Corrections and Additions, which were sent by the Author after the Book was Printed off, are inserted in the Body of the Book in their proper places. Oxford, 1707.


McKillop, Alan Dugald. 'A Critic of 1741 on Early Poetry', SP 30 (1933), 504-21.


Mela, Pomponius. *The worke of Pomponius Mela. The Cosmographer, concerning the Situation of the world, wherein every parte, is deuided by it selfe in most perfect manner, as appeareth in the Table at the ende of the booke. A booke right plesant and profitable for all sortes of men: but speciallie for Gentlemen, Marchants, Mariners, and Travellers, translated out of Latine by Arthur Golding Gentleman*. London, 1585.


Meleager, of Gadera. *Meleager, and the other Poets of Jacob’s Anthology; from Plato to Leon. Alex. together with the Fr. of Hermesianox, and a Selection from the Adespota; with a revised text and notes*. Edited by Vicount Harberton. London, 1895.


Ménage, Gilles. *Dictionnaire Étymologique de la Langue Francoise*. 2 volumes. 1750; facsimile reprint, Genève: Slatkine Reprints,


Miller, Frances Schouler. ‘Did Thomas Warton Borrow from Himself?’, MLN 51(1936), 151-4.


Minor Greek Poets.  See Winterton, R.


The Mirror for Magistrates.  See Campbell, Lilly B.

The Mirror for Magistrates.  See Higgins, John.
Miscellanea Genealogica et Heraldica. See Howard, Joseph Jackson.


Mitford, Rev. John. Catalogue of the Second Portion, Comprising the General Library of the Late Rev. John Mitford, of Benhall, Saxmundham, Suffolk; Containing English History and Belles Lettres, Rare Old Plays and Poetry, Early French & Italian Literature. Facetiae and Curious Books. Very Many of the Volumes in this Library are of Peculiar Interest, Arising from their being
Enriched with Manuscript Notes in the Autograph of their Authors, or in the Autograph of the Eminent Persons to whom they have belonged. In addition to which nearly every Volume bears on the Fly Leaf Autographic Records of the Learning, Research and untiring Energy of the late Rev. John Mitford, one of the most accomplished Scholars of his Time. Which will be sold by Auction, by Messrs. S. Leigh Sotheby & John Wilkinson, Auctioneers of Literary Property and Works Illustrative of the Fine Arts, at their House, No.13 (late 3) Wellington Street, Strand, W.C. On Tuesday, 24th of April, 1860, & Eleven following Days, (Sunday excepted) at One O'Clock precisely each Day.


Moschus. See Greek Bucolic Poets.


Moss, Joseph William. See Anonymous.

Moulton, Rev. W.F. & Rev. A.S. Geden. eds. A Concordance to the Greek
Testament according to the texts of Westcott & Hort, Tischendorf & the English Revisers. Edinburgh, 1897.


Musgrave, Sir William, 6th Bart., compl. Obituary Prior to 1800 (As Far as Relates to England, Scotland, and Ireland), Compiled by Sir William Musgrave, 6th Bart., of Hayton Castle, Co. Cumberland, and Entitled by Him 'A General Nomenclator and Obituary, with Reference to the Books Where the Persons are Mentioned, and Where some Account of their Character is to be Found'. Edited by Sir George J. Armytage, Bart., F.S.A. Publications of the Harleian


Nichols, John. Literary Anecdotes of the Eighteenth Century; Comprising Biographical Memoirs of William Bowyer, Printer, F.S.A. and Many of his Learned Friends; an Incidental View of the Progress and Advancement of Literature in this Kingdom during the Last Century; and Biographical Anecdotes of a Considerable Number


Nichols, John. General Index to the Gentleman's Magazine, from the Year 1787 to 1818, both Inclusive. 2 volumes. London, 1821.


Orpheus. *Orphei Argonautica Hymni et de Lapidibus.* Curante Andrea


Orpheus. See Callimachus.


Ovid. Publrii Ovidii Nasonis Opera Omnia. IV. Voluminibus Comprehensa; cum integris Jacobii Micylli, Herculis Ciofani, et Danielis Heinsii Notis, et Nicolai Heinsii Curis Secundis, et Aliorum Singulas Partes, partim integris, partim excerptis, ad notationibus, cura et studio Petri Burmanni, qui et suas in omne opus notas adiecit. 4 volumes. Amsterdam, 1727.


Ovid. See Deferrari, Roy J.

Oxford English Dictionary. See Burchfield, R.W.

Oxford English Dictionary. See Murray, A.H.


Palmerin, de Oliva. Palmerin D'Oliva. The Mirrour of nobilitie, Mappe of honor, Anotamie of rare fortunes, Heroycall president of Loue: Wonder for Chiualrie, and most accomplished Knight in all
perfections. Presenting to noble mindes, theyr Courtlie desires, to Gentles, theyr choise expectations, and to the inferiour sorte, howe to imitate theyr vertues: handled with modestie, to shun offence; yet all delightfull, for recreation. Written in the Spanish, Italian and French, and from them turned into English by A.M. one of her Maisties Chamber. London, 1588.

Palmerin, de Oliva. Palmerin d'oliva. The [First-] Second Part of the Honourable Historie, of Palmerin D'Oliva. Continuing his rare fortunes, Knightly deeds of Chiualrie, happie successe in loue: and how he was crowned Emperour of Constantinople. Herein is likewise concluded the variable troubles of the Prince Trineus, and faire Agriola the Kings daughter of England: with their fortunate Marriage. London, 1616.


Partridge, A.C. English Bible Translation. London: André Deutsch


Petit, Pierre. Traité Historique sur les Amazones; où l'on trouve tout ce que les Auteurs, tant Anciens que Modernes, ont écrit pour ou contre ces Heroïnes; et où l'on apporte quantité de Médailles & d'autres Monuments anciens, pour prouver qu'elles ont existé. 2 volumes. Leide, 1718.


Petronius Arbiter, Gaius. The Works of Petronius Arbiter, in Prose and Verse. Translated from the Original Latin, by Mr. Addison. To which are prefix'd the Life of Petronius, done from the Latin: and a Character of his Writings by Monsieur St. Evremont. London, 1736.


Petronius Arbiter, Gaius. See Segebade, Ioannes & Ernestus Lommatzsch.


Phaedrus, Gaius Julius. *Phaedri, Augusti Liberti, Fabularum Aesopiarum Libri Quinque.* Cum novo commentario Petri Burmanni. (Epistola Critica ad eruditissimum virum H.B. ... in qua omnes ... Bentleii in Phaedrum notae atque emendationes expenduntur.) Leidae, 1727.


Phillips, Edward. *The New World of English Words. or a Generall Dictionary Containing ye Terms, Etimologies Definitions of Hard Words, as they are derived from other Languages.* there proper


Pindar. See Bindsell, Henrico Ernesto.
Pindar. See Drachmann, A.B.

Pindar. See Gerber, Douglas E.

Pindar. See Rumpel, Ioannes.

Pindar. See Slater, William J.


Piozzi, Hester Lynch. Retrospection: or a Review of the most striking and important Events, Characters, Situations, & their Consequences, which the last Eighteen Hundred Years have presented to the View of Mankind. 2 volumes. London, 1801.

contextus Graecimendatio. 3 volumes. Greek & Latin. [Paris,] 1578.


Plato. See Abbott, Evelyn.

Plato. See Brandwood, Leonard.

Plautus, Titus Maccus. M. Acii Plauti Comoediae superstites viginti; cum fragmentis deperditarum; ex optimis quibusque editionibus, ac
praecipue Friderici Taubmanni, diligentisse repraesentatae.

Accessit Index, in quo rariora & obsoleta Poetae verba breviter ac dilucide explicantur. Patavii, 1725.


Plautus, Titus Maccus. See Lodge, Gonzalez.


Plomer, Henry Robert and others. **A Dictionary of the Printers and Booksellers who were at work in England, Scotland and Ireland from 1726 to 1775.** London: Bibliographical Society, 1932.


Plutarch. **The Lives of the Noble Grecians and Romans, Compared together by that grave learned Philosopher and Historiographer, Plutarke of Chaeronea: Translated out of Greeke into French by James Amyot, Abbot of Bellozane, Bishop of Auxerre, one of the Kings priuy counsel, and great Amner of Fraunce, and out of French into Englishe, by Thomas North.** London, 1579.

Plutarch. **The Lives of the Noble Grecians & Romans, Compared together, by that Grave Learned Philosopher & Historiographer**
Plutarch of Chaeronea. Translated out of Greek into French, by James Amiot Abbot of Bellozane, Bishop of Auxerre, one of the Kings Privy Counsel, and great Almoner of France. With the Lives of Hannibal & Scipio African; Translated out of Latin into French, by Charles de l’Escluse, and out of French into English, by Sir Thomas North Knight. Hereunto are added the Lives of Epaminondas, of Philip of Macedon, of Dionysius the Elder, Tyrant of Sicilia, of Augustus Caesar, of Plutarch, and of Seneca: With the Lives of Nine other Excellent Chieftains of War: Collected out of AEmylius Probus, by S.G.S. and Englished by the aforesaid Translator. To which are also added, the Lives of Twenty Selected Eminent Persons of Ancient and latter times; Translated out of the Work of that famous Historiographer to the King of France and Poland; Andrew Thevet. To which, for clearer Explanation and Emendation of the former Translation (in several places) are subjoyned. Notes and Explications upon Plutarch’s Lives; Collected out of Xylander, Cruserus, Henry Stephanus and others, with the Synchronism’s and Contemporary Persons with Them: Shewing the several Ages in which they lived. And now in this edition are further added, the Lives of Several Eminent Persons, Translated out of the aforesaid Andrew Thevet. Cambridge, 1676.

Plutarch. Plutarch’s Lives in Eight Volumes. Translated from the Greek. To which is prefixed, the Life of Plutarch. Written by Mr. Dryden. 9 volumes. London, 1749.

Plutarch. Plutarch’s Moralia. Translated by Frank Cole Babbitt and others. Loeb Classical Library. 16 volumes. 1927-69; reprinted,


Plutarch. See Wyttenbach, Daniel.

Politian. See Ambrogini, A. Poliziano.

Pope, Alexander. The Works of Alexander Pope Esq. In Nine Volumes Complete. With his Last Corrections, Additions, and Improvements; as they were delivered to the Editor a little before his Death: Together with the Commentaries and Notes of Mr. Warburton. London, 1751.


Pope, Alexander. The New Dunciad: As it was Found in the Year 1741. With the Illustrations of Scriblerus, and Notes Variorum. London, 1742.

Pope, Alexander. The Dunciad, in Four Books. Printed according to the complete Copy found in the Year 1742. With the Prolegomena of Scriblerus, and Notes Variorum. To which are added, Several Notes now first publish'd, the Hypercritics of Aristarchus, and his Dissertation on the Hero of the Poem. London, 1743.


Pope, Alexander. See Homer.

Pope, Alexander. See Abbot, Edwin.

Pope, Alexander. See Bedford, Emmett C.


Prideaux, Humphrey. The True Nature of Imposture fully Displayed in the Life of Mahomet. With a Discourse annexed, for the Vindicating of Christianity from this Charge; Offered to the Consideration of the Deists of the Present Age. London, 1697.


Propertius, Sextus. Sex. Aurelii Elegiarum Libri Quatuor, ad fidem veterum membranarum, curis secundis Jani Broukhusii, sedulo


Prudentius Clemens, Aurelius. See Deferrari, Roy J.


Quintus, Calaber. See Quintus, Smyrnaeus.


Raleigh, Sir Walter, Kt. *The Works of Sir Walter Raleigh, Kt.* Now First Collected: To which are Prefixed the Lives of the Author, by Oldys and Birch. Burt Franklin Research and Source Work Series No. 73. 8 volumes. 1829; reprinted, New York: Burt Franklin, [n.d.]


Raleigh, Sir Walter, Kt. *The History of the World, in Five Books.* Whereunto is added in this Edition, the Life and Tryal of the
Author. London, 1687.

Raleigh, Sir Walter, Kt. The History of the World, in Five Books. The Seventh Edition, printed from the Edition publish'd in the Author's Life-time, and revis'd by Himself. To which is Added, the Life of the Author, Newly Compil'd, From Materials more ample and authentick than have yet been publish'd; Also his Trial, with considerable Additions: Together with a new and more copious Index to the whole Work. London, 1733.

Raleigh, Sir Walter, Kt. The History of the World, in Five Books. The Eleventh Edition, printed from a Copy revis'd by Himself. To which is Prefix'd, the Life of the Author, Newly Compil'd, From Materials more ample and authentick than have yet been publish'd; By Mr. Oldys. Also his Trial, with some Additions: Together with a new and more copious Index to the whole Work. 2 volumes. London, 1736.


Ray, John. A Collection of English Proverbs Digested into a convenient Method for the speedy finding any one upon Occasion; with Short Annotations. Whereunto are added Local Proverbs with their Explications, Old Proverbial Rhythmes, Less known or Exotick Proverbial Sentences and Scottish Proverbs. Cambridge, 1670.

Ray, John. A Collection of English Words not Generally used, with their Significations and Original, in two Alphebetical Catalogues,
the one of such as are proper to the Northern, the other to the Southern Countries. With Catalogues of English Birds and Fishes: And an Account of the preparing and refining such Metals and Minerals as are gotten in England. London, 1674.


Richardson, Samuel. *The Correspondence of Samuel Richardson, Author of Pamela, Clarissa, and Sir Charles Grandison.* Selected from the Original Manuscripts, Bequeathed by Him to his Family, to which are Prefixed, *A Biographical Account of that Author, And Observations on his Writings.* By Anna Laetita Barbauld. 6 volumes. London, 1804.


Robertson, Joseph Clinton & Thomas Byerly. *The Percy Anecdotes.* Original and Select by Sholto and Reuben Percy Brothers of the


Roman de la Rose. See Lorris, Guillaume de.

Roman de la Rose. See Danus, Joseph R.


Sallust. See Bennett, Alva Walter.


Sandys, George. Sandys Travailes: Containing a History of the Originall and present State of the Turkish Empire: Their Lawes, Governement, Policy, Military Force, Courts of Justice, and Commerce: The Mahometan Religion and Ceremonies. A Description of Constantinople, the Grand Signiors Seraglio, and his manner of living: Also, of Greece, with the Religion and Customes of the Graecians. Of AEgypt; the Antiquity, Hieroglyphicks, Rites, Customes, Discipline, and Religion of the AEgyptians: A Voyage on
the River Nilus: Of Armenia, Grand Cairo, Rhodes, the Pyramides, Colossus; The former flourishing and present state of Alexandria. A Description of the Holy-land; of the Jews and several Sects of Christians living there; of Jerusalem, Sepulchre of Christ, Temple of Solomon, and what else either of Antiquity, or worth observation. Lastly, Italy described, and the Islands adjoyning; as Cyprus, Crete, Malta, Sicilia, the AEolian Islands; of Rome, Venice, Naples, Syracusa, Mesena, AEtna, Scylla and Charybdis; and other places of note. The Fift Edition. London, 1652.


Sannazaro, Jacopo. *See Delitiae CC Italorum Poetarum.*


Scaliger, Julius Caesar. *Poetices Libri Septem.* 1561; facsimile reprint, Stuttgart: Friedrich Frommann Verlag (Gunther Holzboog),
1964.

Scaliger, Julius Caesar. Editio Secunda. [Heidelberg,] 1581.


Scaliger, Julius Caesar. Editio Quinta. [Heidelberg,] 1617.


Scaliger, Joseph J. See Bible.

Scaliger, Joseph J. See Manilius, Marcus.

Scaliger, Joseph J. See Nonnus, of Panoplis.

Scot, Reginald. The discoverie of witchcraft, Wherein the lewde
dealing of witches and witchmongers is notablie detected, the knauerie of conjurors, the impietie of enchantors, the follie of soothsaiers, the impudent falshood of cousenors, the infidelitie of athiests, the pestilent practises of Pythonists, the curiositie of figurecasters, the vanitie of dreamers, the beggerlie art of Alcumysterie. The abhomination of idolatrie, the horrible art of poisoning, the vertue and power of naturall magike, and all the conueniences of Legierdemaine and juggling are deciphered: and many other things opened, which have long lain hidden, howbeit verie necessaire to be knowne. Heereunto is added a treatise upon the nature and substance of spirits and diuels, &c. London, 1584.

Scot, Reginald. The Discovery of Witchcraft: Proving, that the Compacts and Contracts of Witches with Devils and all Infernal Spirits or Familiars, are but Erroneous Novelties and Imaginary Conceptions. Also discovering, how far their Power extendeth in Killing, Tormenting, Consuming, or Curing the Bodies of Men, Women, Children, or Animals, by Charms, Philtres, Periapts, Pentacles, Curses, and Conjurations. Wherein likewise the Unchristian Practices and Inhuman Dealings of Searchers and Witch-tryers upon Aged, Melancholly, and Superstitious people, in extorting Confessions by Terrors and Tortures, and in devising false Marks and Symptoms, are notably Detected. And the Knavery of Juglers, Conjurers, Charmers, Soothsayers, Figure-Casters, Dreamers, Alchymists and Philterers; with many other things that have long lain hidden, fully Opened and Deciphered. All which are very necessary to be known for the undeceiving of Judges, Justices, and


Segebade, Ioannes & Ernestus Lommatzsch. compls. Lexicon Petronianum.
Selden, John. Joannis Seldeni jurisconsulti Opera Omnia, tam edita quam inedita ... Collegit ac recensuit; Vitam Auctoris, praefactiones et indices adjecit David Wilkins. 3 volumes. Londini, 1725.

Selden, John. [Another copy.] Londini, 1726.


Seneca, Lucius Annaeus. See Busa, R.S.J.


London, 1740.


Shakespeare, William. The Works of Shakespear in Eight Volumes. The Genuine Text (collated with all the former Editions, and then corrected and emended) is here settled: Being restored from the Blunders of the first Editors, and the Interpolations of the two Last: With a Comment and Notes, Critical and Explanatory. By Mr. Pope and Mr. Warburton. London, 1747.

Shakespeare, William. The Plays of William Shakespeare, In Eight Volumes, With the Corrections and Illustrations of Various Commentators; To Which are added Notes by Sam. Johnson. London, 1765.


Shakespeare, William. The Tempest. Edited by Frank Kermode. The


Shakespeare, William. See Spevack, Marvin.


Shepard, Odell. 'Thomas Warton and the Historical Point of View in Criticism', JEGP 16(1917), 153-63.


Shindler, Thomas. ed. The Registers of the Cathedral Church of Rochester (1657-1837) with Lists of the Prebendaries, Head Masters of the Grammar School, Minor Canons, and Organists, and Such of the Inscriptions in the Cathedral and Churchyard as are not included in Thorpe's Registrum Roffense. Canterbury, 1892.

Sidney, Sir Philip. The Countesse of Pembrokes Arcadia. Written by Sir Philip Sidney Knight. Now the fift time published, with some
new Additions. Also a supplement of a defect in the third part of this History. By Sir W. Alexander. Dublin, 1621.


Sidney, Sir Philip. Now the sixt time published, with some new Additions. Also a supplement of a defect in the third part of this Historie, by Sir W. Alexander. London, 1627.

Sidney, Sir Philip. Now the seventh time published, with some new Additions. With the Supplement of a Defect in the third part of this History, by Sir W.A. Knight. Whereunto is now added a sixth Booke, by R.B. of Lincolnes Inne, Esq. London, 1629.


Sidney, Sir Philip. Now the ninth time published, with a twofold supplement of a defect in the third Book: the one by Sir W.A. Knight; the other, by Mr. Ja. Johnstoun Scoto-Brit. dedicated to K. James, and now annexed to this work, for the Reader's benefit. Whereunto is also added a sixth Booke, by R.B. of Lincolnes Inne, Esq. London, 1638.


Sidney, Sir Philip. The eleventh Edition. With his Life and Death; A brief Table of the principal Heads, and som other new Additions.
London, 1662.


Skinner, Stephen. *Etymologicon Linguae Anglicanae, seu explicatio vocum Anglicarum Etymologica ex propriis fontibus ... Accedit Etymologicon Botanicum ... Accedit et tertio vocum forensium ... etymologica expositio ... Quarto adjectae sunt originationes omnium vocum antiquarum Anglicarum ... Tandem ultimo Etymologicon Onomasticon, seu explicatio etymologica nominum Fluviorum, Regionum, etc.* London, 1671.


Solinus, Caius Julius. *The excellent and pleasant worke of Iulius Solinus Polyhistor.* Contayning the noble actions of humaine creatures, the secretes & prouidence of nature, the description of Countries, the maners of the people: with many meruailous things and strange antiquities, seruing for the benefitt and recreation of all sorts of persons. Translated out of Latin into English, by Arthur Golding. Gent. London, 1587.


Sophocles. *[Works.]* Translated by F. Storr. Loeb Classical Library


Sophocles. See Ellendt, Fridericus.


Spanheim, Ezekiel. Illustrissimi Viri Ezechielis Spanhemii Dissertationum De Praestantia et Usu Numismatum Antiquorum Volumen Alterum, in quod relatum est, quidquid pertinet ad illustrationem Rerum Romanarum. Opus Posthumum, ex auctoris autographo editum, ac
Numismatum Iconibus illustratum ab Isaaco Verburgio.
Amstelaedami, 1717.


Spence, Joseph. Anecdotes, Observations and Characters of Books and Men Collected from the Conversations of Mr. Pope and other Eminent Persons of his Time by the Reverend Joseph Spence. London:


Spenser, Edmund. The Faerie Queene. By Edmund Spenser. With an exact Collation of the Two Original Editions, Published by Himself at London in Quarto; the Former containing the first Three Books printed in 1590, and the Latter the Six Books in 1596. To which are now added, A new Life of the Author, and also a Glossary. Adorn'd with thirty-two Copper-Plates, from the Original Drawings of the late W. Kent, Esq; Architect and principal Painter to his Majesty. 3 volumes. London, 1751.


Spenser, Edmund. See Osgood, Charles Grovenor.


Starnes, De Witt T. & Gertrude E. Noyes. *The English Dictionary from Cawdrey to Johnson 1604-1755.* 1946; reprinted, Chapel Hill:


Statius, Publius Papinus. See Deferrari, Roy J.


Stephanus, Henri. Thesaurus Graecae Linguae, ab Henrico Stephano constructus. In quo praeter alia plurima quae primus praestitit, (paternae in Thesauro Latino diligentiae aemulus) vocabula in certes classes distribuit, multiplici diriuatorum serie ad primigenia, tanquam ad radices unde pullulant, reuocata. Thesaurus, Lectori, Nunc alii intrepidè vestigia nostra sequantur: Me duce plana via est quae salebrosa fuit. 5 volumes. [Geneva,] 1572.


Stephen, Sir Leslie & Sir Sidney Lee. eds. The Concise Dictionary of


Stow, John. The Annales of England. Faithfully collected out of the most autentickall Authors, Records, and other Monuments of Antiquitie, lately collected, since encreased, and continued, from the first habitation untill this present yeare 1605. London, 1605.


John Stow: Continued and Augmented with matters Forraigne and Domestique, Ancient and Moderne, unto the end of this present yeere, 1631. London, 1631.


Surry, Earl of. See Howard, Henry, Earl of Surrey.

Surry, Earl of. See Tottel’s Miscellany.


Swift, Jonathan. See Williams, Kathleen.


Talbot. The Honour of the Seals: or, Memoirs of the Noble Family of Talbot, Attempting to do Justice to the Life, Character, and Deserts of the late Lord Chancellor. London, 1737.

Tasso, Torquato. Le Opere di Torquato Tasso Raccolte per Giuseppe Mauro. 12 volumes. Venezia, 1722-42.

Tasso, Torquato. Opere di Torquato Tasso Colle Controversie Sopra La Gerusalemme Liberata Divise in sei Tomi. 6 volumes. Firenze, 1724.


Tasso, Torquato. *La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso con le Figure di Giambatista Piazzetta alla Sacra Real Maesta di Maria Teresa d’Austria Regina d’Ungheria, e di Boemia, etc.* Venezia, 1745.


Terence. See Jenkins, Edgar B.
Terence. See McGlynn, Patricus.

Term Catalogues, 1668-1709 A.D. See Arber, Edward.


Theocritus. [Works.] See Greek Bucolic Poets.


Theocritus. The Shepherds Starre, Now of late seene, and at this hower to be observed merueilous orient in the East: which bringeth glad tyding to all that may behold her brightnes, hauing the foure elements with the foure Capitall vertues in her, which make her Elementall and a vanquishor of all earthly humors. London, 1591.


Theocritus. See Rumpel, Ioannes.


Tibullus, Albius. See O'Neil, Edward N.


Timperley, C.H. A Dictionary of Printers and Printing, with the Progress of Literature, Ancient and Modern; Bibliographical Illustrations, etc. etc. London, 1839.

Topsell, Edward. The Historie of Fovre-Footed Beastes. Describing the true and liuely figure of euery Beast, with a discourse of their seuerall Names, Conditons, Kindes, Vertues, (both naturall and medicinall) Countries of their breed, their love and hate to Mankinde, and the wonderfull worke of God in their Creation, Preservation, and Destruction. Necessary for all Diuines and Students, because the story of euery Beast is amplified with Narrations out of Scriptures, Fathers, Phylosophers, Physitians, and Poets: wherein are declared divers Hyerogliphicks, Emblems, Epigrams, and other good Histories, Collected out of all the Volumes of Condradvs Gesner, and all other Writers to this present day. London, 1607.

Tottel's Miscellany. See Howard, Henry, Earl of Surrey.

Tottel's Miscellany. See Rollins, Hyder Edward.

Toulmin, Joshua. The History of the Town of Taunton, In the County of Somerset. Taunton, 1791.


Toup, Jonathan. A Catalogue of the valuable Library of the Late J.
Toup, A.M. Author of *Emendationes In Suidam*; And Editor of *Longinum*, etc. etc. Containing a fine Collection of Classical, Critical, Historical and Miscellaneous Books; many of them with MS. Notes by Mr. Toup. Most of them in good Condition, and some of them on Large Paper. To Which are Added, the Spanish Books collected by the Reverend Dr. Robinson, when he was engaged in writing the *History of America*. Which will be sold by Auction, By Leigh and Sotheby, Booksellers, At their House in York-Street, Covent Garden, On Wednesday, May 10, 1786, and to continue the Five following Days (Sunday excepted.) Beginning each Day exactly at Twelve O’Clock. To be viewed on Monday, May 8 to the Time of Sale.


Trowbridge, Hoyt. 'Bishop Hurd: A Reinterpretation', *PMLA* 58(1943), 450-65.


Tuve, Rosemond. 'Ancients, Moderns and Saxons', *ELH* 6(1939), 165-90.

Upton, James. See Ascham, Roger.

Upton, James. See Dionysius, of Halicarnasseus.

Upton, John. See Epictetus.


Upton, John. See Spenser, Edmund.


Valerius Flaccus, Caius. C. Valerii Flacci Setini Balbi Argonauticon Libri Octo, cum Notis integris Ludovici Carrionis Laurentii Balbi Liliensis, Justi Zingerlingi, Christophori Bulaei, Gerardi Vossii et Nicolai Heinsii, et selectis Aegidii Moserii, Joannis Baptistae


Verstegan, R. *Restitution of Decayed Intelligence in Antiquities, Concerning the most Noble and Renowned English Nation. By the Study and Travel of R.V.* London, 1673.


Vida, Marco Girolamo. See Di Cesare, Mario A.


Virgilius Maro, Publius. *P. Virgillii Maronis Opera interpretatione et*


Virgilius Maro, Publius. The Works of Virgil, In Latin and English. The original Text correctly printed from the most authentic Editions, collated for this Purpose. The AEneid translated by the Rev. Mr. Christopher Pitt, The Eclogues and Georgics, with Notes on the Whole, by the Rev. Mr. Joseph Warton. With several New Observations by Mr. Holdsworth, Mr. Spence, and Others. Also, A Dissertation on the Sixth Book of the AEneid, by Mr. Warburton. On the Shield of AEneas, by Mr. W. Whitehead. On the Character of the
Japis, by the late Dr. Atterbury, Bishop of Rochester. And, Three Essays on Pastoral, Didactic, and Epic Poetry by the Editor. 4 volumes. London, 1753.


Virgilius Maro, Publius. The Works of Virgil: Translated into

Virgilius Maro, Publius. The whole xii. Bookes of the Aeneidos of Virgill. Whereof the first ix and part of the tenth, were converted into English Meeter by Thomas Phaer Esquier, and the residue supplied, and the whole worke together newly set forth, by Thomas Twyne Gentleman. There is added moreouer to this edition, Virgils life out of Donatus, and the Argument before every booke. London, 1573.

Virgilius Maro, Publius. The XII Aeneids of Virgil, the most renowned Laureat-Prince of Latine-Poets; Translated into English deca-syllables, By John Vicars, 1632. [London,] 1632.

Virgilius Maro, Publius. Virgil's AEneis, Translated into Scottish Verse, by the Famous Gawin Douglas Bishop of Dunkeld. A New Edition. Wherein the many Errors of the Former are corrected, and the Defects supply'd, from an excellent Manuscript. To which is added A Large Glossary, Explaining the Difficult Words: Which may serve for a Dictionary to the Old Scottish Language. And to the whole is prefix'd An Exact Account of the Author's Life and Writings from the best Histories and Records. Edinburgh, 1710.


Virgilius Maro, Publius. The AEneid of Virgil. Translated by Mr. Pitt. 2 volumes. London, 1740.


Virgilius Maro, Publius. See Warwick, Henrietta Holm.

Virgilius Maro, Publius. See Wetmore, Monroe Nicols.


Walpole, Horace. Anecdotes of Painting in England; With some Account of the principal Artists; And incidental Notes on other Arts; Collected by the late Mr. George Vertue; and now digested and published from his original MSS. By Mr. Horace Walpole. The Fourth Edition, with Additions. 5 volumes. London, 1786.


Warburton, William. See Pope, Alexander.


Warburton, William. See Virgilius Maro, Publius.


Watt, Robert. Bibliotheca Britannica; or A General Index to British and Foreign Literature .... In Two Parts: Authors and Subjects. 4 volumes. Edinburgh, 1824.


Wood, Anthony A. *Athenae Oxoniensis. An Exact History of all the Writers and Bishops who have had their Education in the University of Oxford. To Which are added the Fasti, or Annals of the Said University. By Anthony A. Wood .... A New Edition, with Additions, and a Continuation by Philip Bliss*. The Third Edition. 5 volumes. London, 1813-20.


Wotton, Sir Henry. *Also Additional Letters to several Persons, not


Wyatt, Sir Thomas. See Thomson, Patricia.


Xenophon. Xenophontis Opera Quae extant Omnia; unà cum Chronologiae Xenophonteiæ Cl. Dodwelli, et quatuor Tabulis Geographicis. 5 volumes. Greek & Latin. Oxonii, 1703,1700,1704.


Oxonii, 1735.


Xenophon. See Cloth, Catharina.

Xenophon. See *Lexicon Xenophonteum*.

This appendix contains a list of silent emendations based on the Addenda & Corrigenda on pages 666, 671-72 at the end of the second volume of Upton's text and obvious typographical errors emended by myself. I have distinguished Upton's emendations from my own by prefacing his with his name. The entries in the list are organized in order of appearance by page, column, and line number in the original and cross referenced to their position in this edition by (page and line number.)

331.2.26. for is the the same, read is the same.(3.6.)


Upton.334.2.1. for del mi', read del mio.(11.1.)

Upton.337.1.4. for typefied, read typified.(18.18.)

Upton.338.1.25. for Perrigil, read Pervigil Veneris.(22.5.)

Upton.339.2.13. dele at a time.(25.28.)

Upton.340.2.40. add This last seems plainly the truest interpretation; but it may admit a question whether the poet did not write,
The Mirrhe, sweet bleeding in her bitter wound.

(29.23-5.)

Upton.341.1.16. for in Comus, read in his Mask.(30.19.)

341.1.38. for Offspring, read Offspring.(31.12.)

Upton.347.2.13. for Gellicism, read Gallicism.(50.14.)

347.2.32. for Faifax, read Fairfax.(51.2.)

Upton.347.2.43. dele more.(51.13.)

348.2.4. for Demeus!, read Demens!(53.10.)

350.2.31-2. for his son and and the Sibyl, read his son and the Sibyl.(60.2.)

Upton.350.2.37. for find his hero, read send his hero.(60.6.)

354.2.32. place B.iii.C.9.St.41. after line 25.(72.13.)

Upton.357.1.34. after beforehand, add, See note on B.ii.C.1.St.36. (80.16.)

Upton.365.2.22. add XXXI. Much like—] See note on B.vi.C.11.St.44. (105.23-4.)

Upton.372.2.48. add XLI. Whose shield he bears renverst—] Compare B.v.C.3.St.37. where Braggadocio is disgraced and degraded,

Then from him reft his shield, and it renverst.

The punishment of these recreant knights was reputari pro felono ac arma sua renversari. See Renverst in the Glossary.(128-9.25-9,1.)
381.1.29. for treatise concerning, read for treatise concerning.(153.11.)

Upton.383.2.523. for history of the world, read History of the world, B.i.Chap.x.Sect.1.(161.12-3.)

391.1.28. for So the the first quarto, read So the first quarto.(183.19.)

Upton.391.2.36. after need another place, add, I believe that Cervantes has abruptly broken off the combat between the valorous Biscainer and Don Quixote in imitation of Boyardo and Ariosto: and hence likewise we may illustrate Hudibras in the first Canto, where the author tells us,

Th' adventure of the Bear and Fiddle,

Is sung, but breaks off in the middle.

(184-5.25-9,1-3.)

Upton. N.B. The printer after page 392. has wrongly numbered some of the following pages<the page numbers 385-392 are repeated in all the editions which I have examined.>

Upton.page 391<2nd>. note XLV. place this in page 398.C<olumn>2. after note XLIV.(229-30,27-9,1.) <The note is moved from Canto vii to Canto viii.>


408.2.40. for metrone, read matrone.(260.11.)
Upton. page 419. after note L. add LI. With merry note her loud
salutes the mounting lark.] He seems to have Chaucer in view, in
the Knight's Tale, 1493.

The merry lark, messenger of day,
Salewing in her song the morow gray.

(293-4.26-9,1.)

420.2.44. for rom whose bondage, read from whose bondage.(297.20.)

422.1.20. for descried, read described.(301.16.)

429.2.44. for Minerva tells Ulysses, that he has seen him, read
Minerva tells Ulysses, that she has seen him.(323.17.)

431.2.3. for Gali. demeurer, read Gall. demeurer.(327.29)

432.2.5. for characterzed, read characterized.(330.24.)

Upton.432.2.30. after stir, add, a letter is added according to our
poet's licence: See note on B.v.C.6.St.32.(331.16-7.)

Upton.433.1.31. add, to confirm this emendation, viz. Virgin Sheen,
I shall add Chaucer, no small authority,

--Antigone the sheene

Troil. & Cress.ii.824.

And Emelie her young sustir sheene.

Knight's Tale, 974.

Thereas this fresh Emilia the sheene.

Ibid.1070.

(333.4-11.)
434.1.29. for a remarkable instance, read a remarkable instance. (336.13.)

435.2.29. for So long as, read So long as. (340.26.)

436.1.42. for Shakespeare, read Shakespeare. (342.21.)

Upton.438.2.26. for sacris, read saevis. (347.22.)

440.2.40. for Ean.ii.2., read Aen.ii.2. (355.16.)

Upton.441.2.37. for oras, read orbes. (358.10.)


Upton.442.1.20. for εσθω, read ἔσθω. (358.28.)

Upton.443.2.30. for πελάζει, read πελάζει. (362.10.)

443.2.52. for Throughout the wood, read Throughout the wood. (364.10.)

443.2.53. for YSHIRLED, read YSHRILLED. (364.11.)

Upton.444.2.18. for is the abstract, read in the abstract. (366.5.)

Upton.444.2.23. for esti, read est. (366.9.)

446.2.8. for methiucks, read methinks. (372.15.)

448.1.12. for lest, read left. (377.13.)

Upton.449.1.13. for he is not, read he is no. (380.18.)

449.2.7. for Shakespeare, read Shakespeare. (381.26.)

455.2.6. for speeeh, read speech. (399.5.)
455.2.12. for Tasso I xvi.33, read Tasso xvi.33.(399.10.)

456.1.45. for Estsoones, read Eftsoones.(402.8.)

Upton.456.2.16. for praeposita, read praeposita litera sibila. (402.26.)

461.2.27. for and of wordlings, read and of worldings.(417.18.)

pages 463-4. for he he will, read he will.(424.8.)

465.2.45. for jugdment, read judgment.(429.24.)

Upton.469.1.31. after of mind intemperate, add, And this reading, namely,

Ensample be of mind intemperate.


Upton.470.2.18. at the end of note LXVI. add, It may allude likewise to the time allowed for surveying, according to the sacred mysteries, the infernal regions, which was two nights and one day: And this time Spenser calls three days. See Plutarch de Genio Socratis: and consult the commentators on Virgil vi.535.(442.23-7.)

471.1.43. for havin lost, read having lost.(445.27.)

474.2.26. for Durlindana, read Durindana.(455.24.)
478.2.25. for See note or B.i.C.8., read See note on B.i.C.8.(467.2.)

Upton. page 481. at the end of note XXII. add, Perhaps the reader might think some fraud intended him, if he should hear that Sir Kenhelm Digby had commented on this mysterious Stanza, and no notice taken of it in my notes; which I am very glad were written before I had suffered myself to have been prepossessed by this ingenious adept, whose following letter was first printed in the year 1644, and afterwards reprinted in a collection of letters entitled Cabala. <I have omitted the letter from this edition.>(476.1-7.)

486.1.28. for noetical, read poetical.(488.26.)

Upton.496.1.6. after Arthur and Henry, add

The wise Elficleos[Henry VII.]

He left two sonnes, of which faire Elferon[Arthur]
The eldest brother did untimely dy;
Whose emptie place the mighty Oberon[Henry]
Doubly supplide in spousal [i.e. in marrying Catherine
his brother's widow] and dominion.

(516.10-5.)

Upton.496.1.17. for Henychius, read Hesychius.(516.23.)

Upton.496.1.22. for Sibbelines, read Gisbelines.(516.27.)

498.1.34. for nome, read name.(522.21.)

Upton, page 503.1. <Upton replaces the original note with the following.> Note XVI. Them gan to bord—] To bord rather here means to accost. See Bord in the Glossary. (538.11–3.)

505.2.21. for description, read description. (544.29.)

506.1.27. for urge, read surge. (546.16.)

Upton. 507.2.30. for Νάρμωνινέρι, read Νάρμων. (551.7.)

509.2.17. for proceeds, read proceeds. (556.22.)

Upton. 510.2.44. for avide depascens, read avide depascens delicias. (560.16–17.)

512.1.23. for Orl.Fut., read Orl.Fur. (564.19.)

Upton. 512.1.55. for fermerly, read formerly. (565.16.)

513.2.33. for Arcasia, read Acrasia. (568.20.)

517.1.9. for if possibly avoids, read if possible avoids. (576.26.)

521.1.27. for Ibia., read Ibid. (589.11.)

521.2.31. for metumqne, read metumque. (591.3.)

Upton. 522.2.11. after construction, add See note on B.ii.C.11.St.42. (593.19–20.)

522.2. place note LXIV. after LXIII. (593.21–2.) <Originally printed after LXV.>
after LXV.>

522.2.37. for giesty, read grisly.(594.13.)

525.2.23. for stana, read stand.(602.22.)

525.2.31. for aud this, read and this.(603.1.)

533.2.46. for cornibus, read cornibus.(627.20.)

Upton.536.2. after note XXXIII. add XXXIV. That even the wil beast shall dy in starved den.] See note on B.ii.C.11.St.42.(636.8-10.)

Upton.538.2.26. after necessitas magistra, add Homer calls those whom need makes good soldiers, ἀναγκαῖοι πολέμισται, Od.24.498. (641.24-5.)

540.2.3. for the first 1st and 2d, read for the 1st and 2d.(646.24.)

540.2.43. for deadlyy, read deadly.(648.2.)

541.1.19. for chaunee, read chaunce.(648.23.)

541.1.27. for interpreter of of, read interpreter of.(649.1.)

Upton.542.2.1. for himself, read herself.(652.24.)

549.1.19. for IMPERFCTA, read IMPERFECTA.(672.16.)

Upton.550.1.3. for Bio, read Moschus.(675.4.)

553.1.19. for M.Autoninus, read M.Antoninus.(684.17.)

557.2.1. for VV., read XX.(697.23.)
Upton.557.2.31. for that monster, read that tyrant.(698.17.)

559.2.49. for Ihid., read Ibid.(705.14.)

561.1.46. for Claud. de Bell.Get., read Claud. de Bell.Got.(709.12.)

Upton.570.1. at the end of the note on St.XLII. add Perhaps greave is for Grove. See the Glossary.(736.15-6.)

571.1.41. for bace[, read bace.](739.7.)

571.2.3. for 1697, read 1679.(739.16.)

Upton.571.2.15. after cur male bonis? add see Cicero Nat. Deor.iii.32. Nam si current [Dii] bene bonis sit, male malis: quod nunc abest.(739.25-7.)

576.2.47. for U:, read X.(756.2.)

580.2.16. for Brusirane, read Busirane.(766.16.)

582.2.9. for atera, read patera.(772.14.)

587.2.20. for ΤΡΝΑΣ, read ΤΡΝΑΣ.(787.6.)

Upton.593.1.31. place a full point after construction.(804.29.)

594.2.9. for deluded aud avenging, read deluded and avenging.(808.14.)

Upton.596.2.22. after Nec mora ille subitus silentium rupit, add not unlike is that passage in B.1.C.5.St.10. At last the Payınm chaunst to cast his eye, His suddaine eye, &c.(814.14-6.)
Upton.600.2.32. note VI. after architrave, add, see Vitruvius, Lvi.C.l. Dorica columna virilis corporis proportionem et venustatem in aedificiis praestare caepit.(827.20-2.)

Upton.606.1.2. read the whole paragraph as follows, Astraeus unkend, i.e. unknowingly, defiled his sister Alceppe, and afterwards for grief drowned himself. The story is related in Plutarch de Fluviis, p.41. Geograph. vet. script. edit. Hudson.(843.15-8.)

606.1.56. for the monster, read the monster.(844.28.)

Upton.608.1. after line 7 add ibid. Of Scots and English that tyned on his strand] tyned, i.e. were killed, Isl. tyna: tynde: perdidi. See Junius in Tyne: and the Glossary of G. Douglas.(849.10-3.)

Upton.609.2.22. after Apollo, add, or rather (upon second thoughts) the passage is to be explained, and it may mean but yet of the kindred of Jupiter and Apollo. It may signify likewise, besides, or excepting, the kindred of Jupiter and Apollo. So But is used by our old writers.(853.26-30.)

Upton.619.2.23. read Sidney in his Arcadia, pag.379.<page number not given previously.>(882.3.)

619.2.46. for note on on B.ii., read note on B.ii.(882.19.)

Upton.619.2.48. for the rods, read the gods.(882.23.)

Upton.620.1. after note XXVII. add Ibid. By a false trap—] These
kinds of adventures are frequent in romances: in like manner the knight of the sun by a trap-door, that sunk under him, as he was in a certain castle, found himself in a deep dungeon. See Don Quixote, B.iii.C.1.(884.5-9.)

Upton.627.1.38. for purpurei, read purpureo.(905.10.)

Upton.628.1.29. after Adolph. Metkerk. add, see this history in Cambden's Eliz.p.221.(907.28.)

633.2.2. for C.i.li.St.64., read C.xi.St.64.(923.25.)

633.2.36. for Paridell is the Earl of Northumberland, read the Earl of Westmorland.(924.20.)

633.2.41. for Idetraction, read detraction.(924.24.)

637.2.13. for WHOM coming forth, read WHOM coming forth.(934.5.)

Upton.637.2.22. for that he was no knight, read that he who was no knight.(936.8.)

638.1.54. for by striking flattling with a word, read by striking flattling with a sword.(938.12.)

641.2.12. for unknowna, read unknowne.(947.25.)

Upton.646.1.47. after St. Valentine's day, add It seems proper here to observe, that Spenser wrote a poem called The Court of Cupid: which is mentioned by E.K. in his epistle to Mr. Gabriel Harvey, prefixed to Spenser's Pastorals. This poem, I believe, was never published; but he has introduced it here new modelled, and adapted
to his Fairy Tale. (965.17-21.)

646.2.&. for formest, read formost. (965.28.)

651.1.48. for Magiitr., read Magistr. (981.20.)

653.2.7. for Ital. Ital Brigante, read Ital. Brigante. (986.24.)

660.2.33. for as well a, read as well as. (1006.14.)
Appendix B

Somerset Record Office,
Obridge Road, Taunton
Upton family letters (DD/TP 11/1)

[circa December 1733.] John Upton to his father James, apparently written from Oxford. Attached is a copy of James Upton’s Latin poem ‘Epithalamion’ and a letter by George Upton to his father. John comments on his father’s poem, mentions a verse he is composing, and a visit to the Vice-Chancellor.


10 October 1734. John Upton, Edgcomb, to his father. The letter is concerned with personal affairs.

22 April 1746. Only the last page survives. John Upton, Richard’s Coffee House, London, to his father. Upton refers to a book his father is sending to be printed and the meaning of a Greek word.

1 November 1746. John Upton, Barrington, to his father. John mentions a work by James Upton at the printers and an anonymous poem he has written 'in the Fairy stile and manner of Spencer'.

17 December 1748. James Upton, Taunton, to his son Francis. The letter mentions family matters and contains the father's corrections of a Latin poem by the son. Passing mention is made of John having gone to take up residence at Rochester.

21 December 1751. James Harris, Sarum, to John Upton care of Richard's Coffee House, London. Harris gives a reading of Faerie Queene II.ix.22. apparently in response to an earlier letter on this passage by Upton. The letter also mentions Harris's edition of Hermes, and Upton's reception of it. Harris asks Upton to write a review of the book for European consumption. The letter concludes with a statement by Harris that both he and Lord Shaftesbury have subscribed 'royally' to Upton's Spenser and that Chancellor Hoadly has subscribed 'as a Plebian'.

30 August 1760. John Upton, Bristol Hot Springs, to an unnamed brother. Upton mentions his poor health, events in Lisbon and the war with France.

20 September 1760. John Upton, Taunton, to an unnamed brother. Upton mentions his poor health and gives an account of a dispute concerning a clerical appointment.

[no date.] A poem addressed to John Upton at Barrington from a
Captain Killigrew at Bourton, Upon the Water.

Mr J.O. Howard-Tripp,

Dunkery House, Ashley Bank,

Rangiora RD2

Canterbury, New Zealand

15 May 1730. John Upton, Exeter College, to his father. This letter is concerned with classical and family matters.

4 April 1745 <i.e. 1741.> James Upton to an unnamed correspondent. James gives an account of his life as a student, school master, and cleric, as well as his publications. This letter is a copy of Bodleian MS.Rawl.B.266. in John Upton's hand.
Appendix C

The British Library


(C.60.1.7.)


(525.f.34.)


(1386.h.20.)


(11335.h.20.)


(1349.d.5.)

Imperfect; wanting all after page 270. MS Notes by John Upton.

(C.28.b.14.)


(G.18074,5.)

The Bodleian Library


(302.y.4.)

Trinity College Library, Oxford

Chaucer, Geoffrey.  *The Works of Geoffrey Chaucer*, Compared with the Former Editions, and many valuable MSS. Out of which, Three Tales are added which were never before Printed; By John Urry .... Together with a Glossary .... To the Whole is prefixed the Author's Life, newly written, and a Preface, giving an Account of this Edition. London, 1721. MS Notes by John Upton.

(F.17.4.)